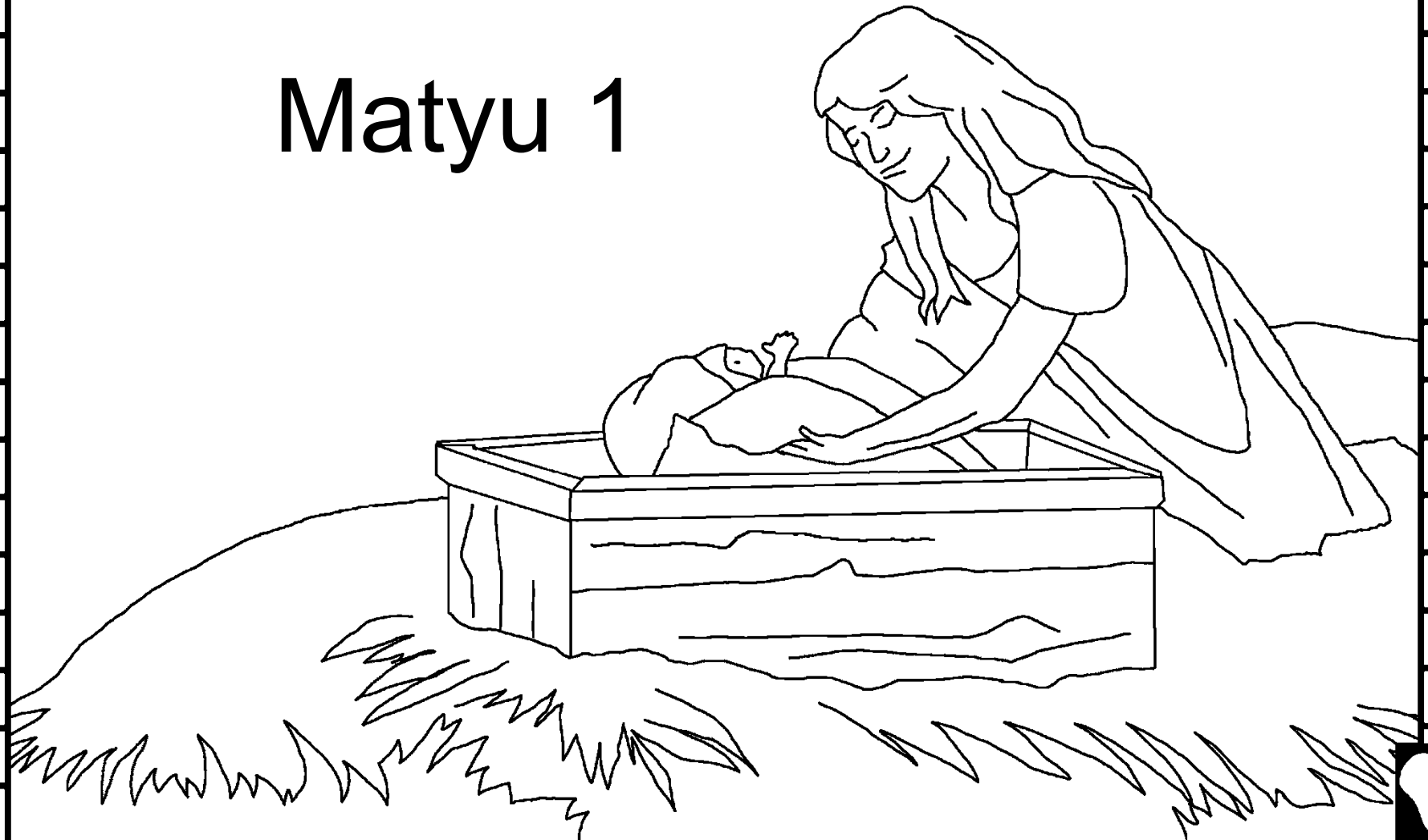
www.BibleForChildren.org

Matyu 1



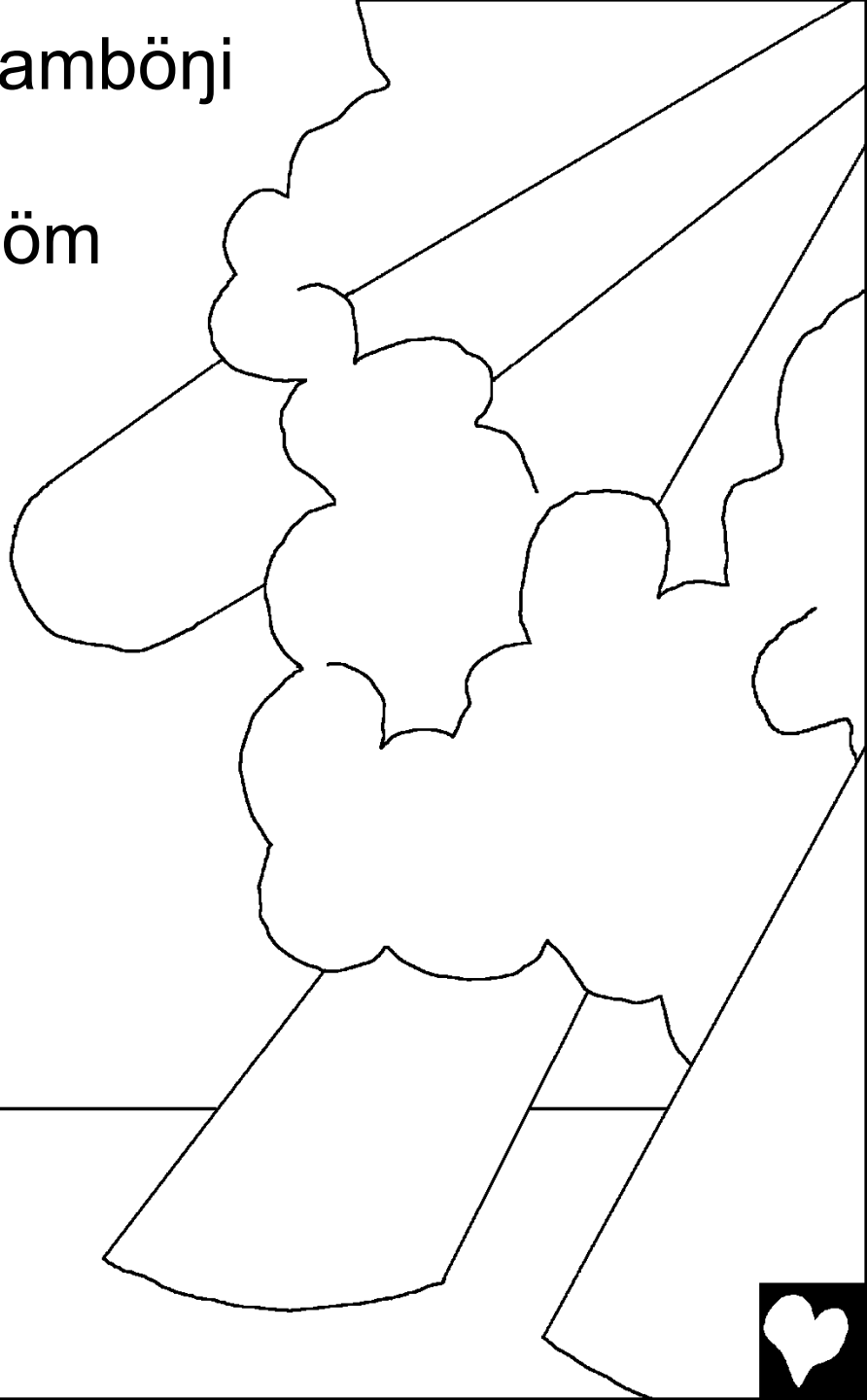
Elisabetnöŋ gölöm alöhaŋgö köiŋi 6 aiga Anutunöŋ garataŋi qetŋi Geibriel melaiiga Galili prowinsgö miriŋi kun qetŋi Nazaret miaŋgöreŋ erök. Eta ambi seram jömukŋi qetŋi Maria yaŋgöreŋ anök. Yaŋön azi qetŋi Josef yaŋgö ambi buŋaya malök. Josefnöŋ kiŋ Deiwidkö gwölönarökŋi kun ahök.



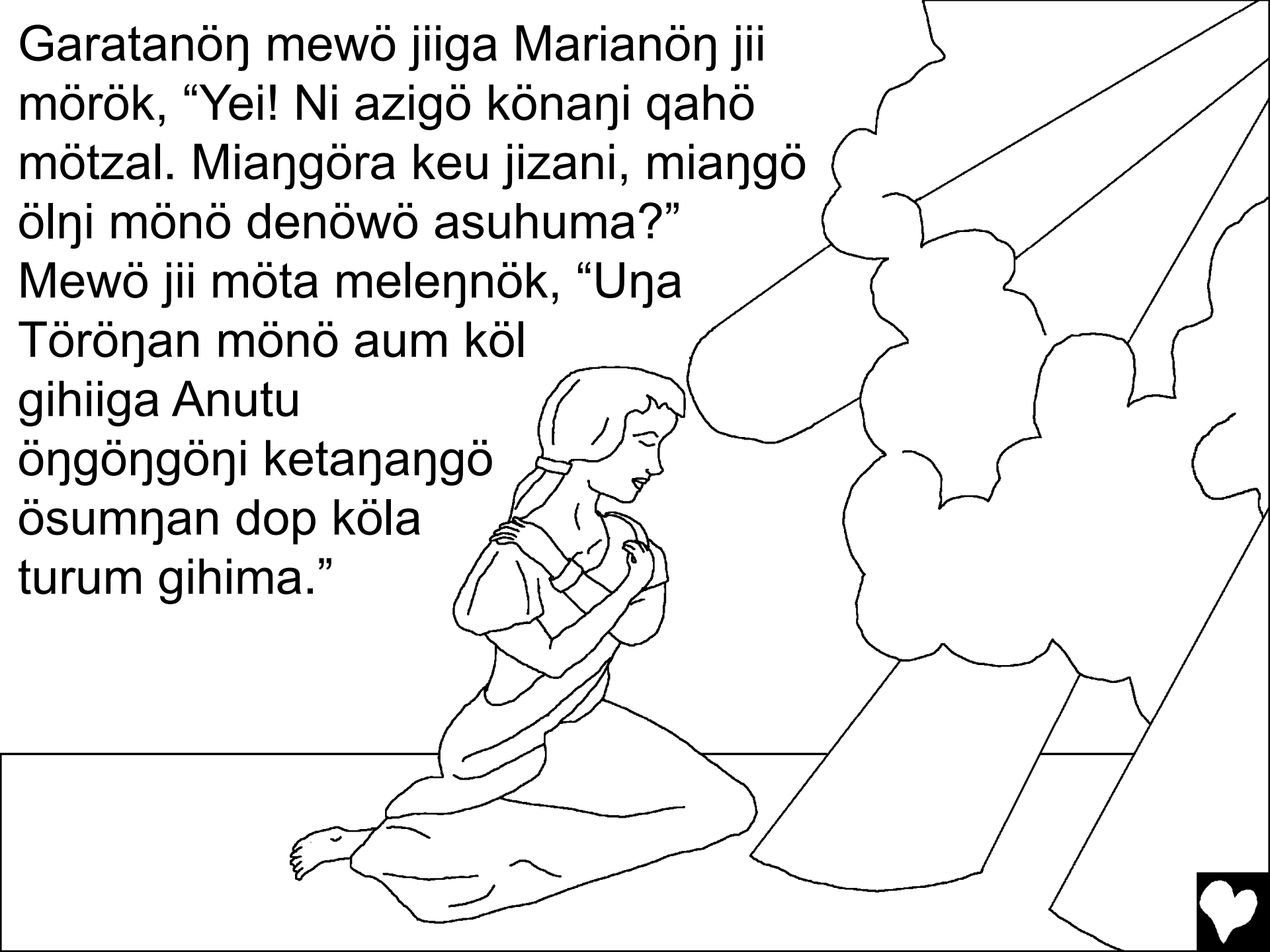
Mötkurumkurum aiga kewö jii mörök,
“Maria, Anutunöŋ kalem möriam
gihiiga yaŋgö jeŋe dop köljan.
Miaŋgöra keŋgötki kude mötnöŋ.
Mötnöŋ, göŋön gölöm ala morö
nahöna meman. Memba qetŋi
Jisös qetman. Jisös yaŋön
qariba azi qetbuŋaŋambuk
aiga qetŋi ‘Öŋgöŋgöŋi ketaŋaŋgö
Nahönŋi,’ qetketka malma.”



“Mewö mali Kembu Anutunöŋ amböŋi kiŋ Deiwidkö jakömbuak dum waŋgiiga salupŋe ambazip galöm köl eŋgiba malma. Jeikobkö könagesö yeŋgö kiŋa aka teteköŋi qahö galöm köl eŋgiba malma. Bemtohoŋi miaŋön mönö nalö kunöŋ kude qahöwakŋa.”



Garatanöŋ mewö jiiga Marianöŋ jii mörök, “Yei! Ni azigö könaŋi qahö mötzal. Miaŋgöra keu jizani, miaŋgö ölŋi mönö denöwö asuhuma?” Mewö jii möta meleŋnök, “Uŋa Töröŋan mönö aum köl gihiiga Anutu öŋgöŋgöŋi ketaŋaŋgö ösumŋan dop köla turum gihima.”



Miaŋgöra morö memani, yaŋön törönji aiga ambazipnönŋ qetŋi ‘Anutugö Nahönnji,’ jiba qerakŋe.



Marianöŋ mi möri nalö köröpŋi qahö aiga wahöta zilaŋ jöjöröba gölme kunduŋe öŋgöba Judia prowinsgö taon kunöŋ anök. Anda Zekaraiagö mire öŋgöba anömŋi Elisabet eka söŋgaiba jölöŋi jiyök. Jölöŋi jiiga miaŋgöreŋök möri morö nahönöŋ körö uruŋe luhuba öŋgöba eri Uŋa Töröŋan Elisabetkö uruŋi kokolak qeyök.



Kokolak qeiga qet ketaŋi qeta kewö jiyök, “O alani, Anutunöŋ kötumötuetŋi öŋgöŋgöŋi al gihiiga ambi sutnine malman aka morö memani,
i mewöŋanök kötuetköm waŋgima.”



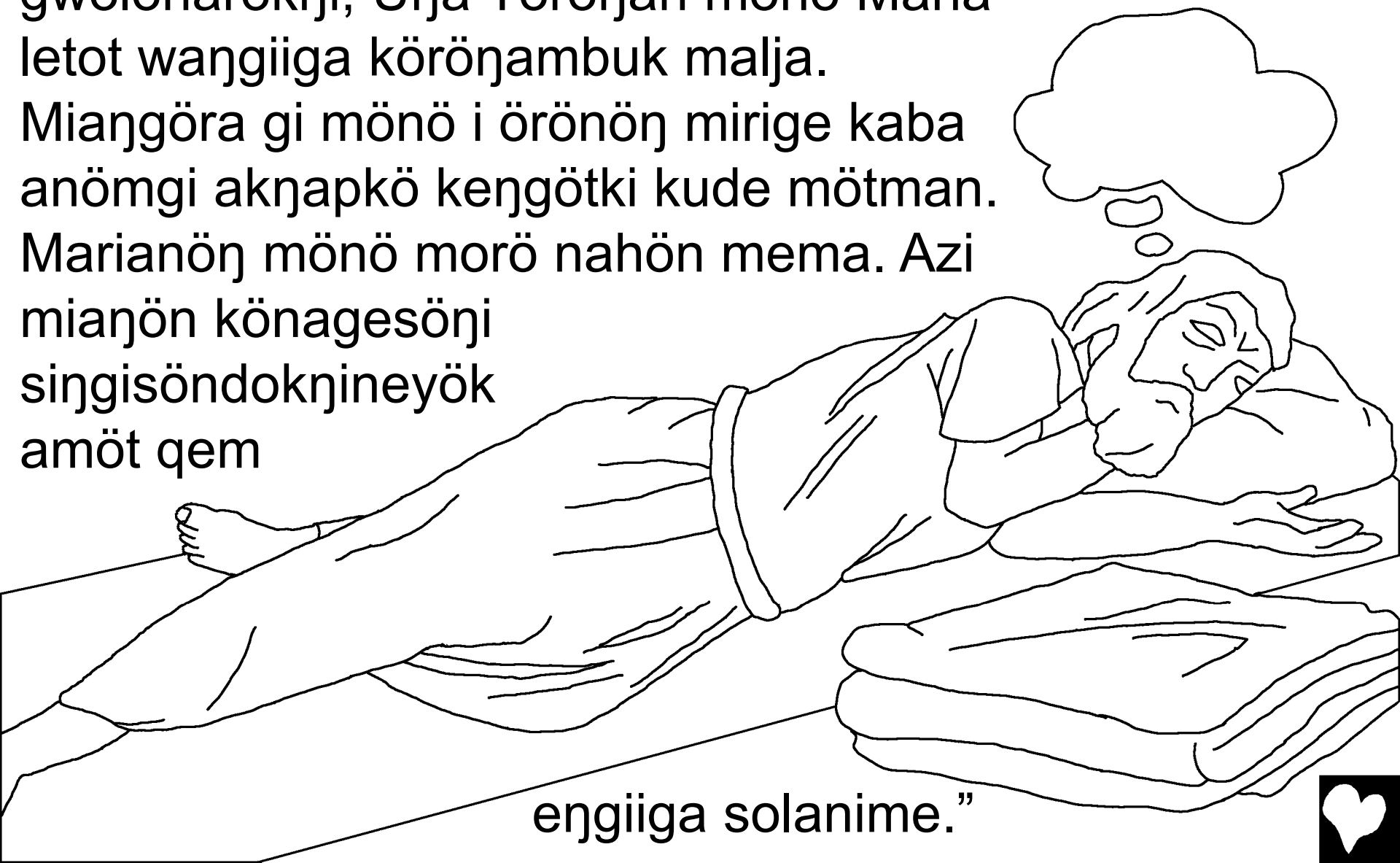
JisösKraist asuhuyöhaŋgö kösohotŋi kewö: Yaŋgö namŋi Maria mi Josefbuk buŋabuŋa mala mindimindiri qahö aka malohotka nalö miaŋgöreŋ Uŋa Töröŋan mem letot waŋgiiga köröbuk mali könaŋi mewö miwikŋaiget. Mewö miwikŋaigetka azi buŋaŋi Josef yaŋön malmal diŋdiŋi malöhaŋgöra Mariagö könaŋi aukŋe asuhui gamuŋambuk akapuköra tököyök.



Mewö tököba uruŋan i ölöŋ mosötmamgö mötmöt areŋi alök.



Mewö mötmöriba ahöiga Kembugö garata kunŋan gaunöŋ asuhum waŋgiba kewö jiyök, “Josef Deiwidkö gwölönarökŋi, Uŋa Töröŋan mönö Maria letot waŋgiiga köröŋambuk malja. Miaŋgöra gi mönö i örönöŋ mirige kaba anömgi akŋapkö keŋgötki kude mötman. Marianöŋ mönö morö nahön mema. Azi miaŋön könagesöŋi siŋgisöndokŋineyök amöt qem



eŋgiiga solanime.”

“Miaŋgöra göŋön qetŋi Jisös qetman.” Mewö jiyök. Josefnöŋ imbiŋi möta wahöta Kembugö garatanöŋ jim kutum waŋgiyöhi, mönö miaŋgö dop aka Maria anömŋi akŋapköra waŋgita miriŋe anök. Anda malohotmö, nalö sutŋe miaŋgöreŋ mohotŋe qahö ahöyohot anda nahönŋi meiga Josefnöŋ qetŋi Jisös qerök. Morö meiga miaŋgö andöŋe awanöm malohot.
Mewö.



Jon O-melun azinöŋ ahuiga nalö miaŋgöreŋ sisa kiŋ Ogastus yaŋön Rom sitinöŋ gölmeŋi gölmeŋi galöm köl eŋgiyök. Galöm köl eŋgiba takis könahiba memegöra gawmangö jimkutukutu aliga



gölmeŋi gölmeŋi pakpak yeŋön tokogetka kuskus (sensus azi) yeŋön qetŋini papianöŋ ohoba areŋgöget.

Ogastusnöŋ jimkutukutu aliga ambazip körek pakpak yeŋön öröba anda qetŋini areŋnöŋ ohomegöra nanŋini ahuahu miri bohonŋini dop anget. Galili prowinsgö taon qetŋi Nazaret miaŋgöreŋ azi qetŋi Josef



malök. Yaŋgö amböŋi mi kiŋ Deiwid. Kiŋ Deiwidkö taonŋi qetŋi Betlehem mi Judia prowinsnöŋ ahöyök.

Miaŋgöra Josefnöŋ Nazaret mosöta öŋgöba geba Betlehem anök. Anmam jiiga nalö miaŋgöreŋ ambi buŋaŋi qetŋi Marianöŋ gölömŋambuk malök. Maliga i auaŋgita qetŋiri



ohomegöra mohotŋe anohot.

Anda Betlehem aŋgorohotka Mariagö morö meme nalöŋan kam kuŋguyök.



Kam kuŋguiga qenjarök ahöahö mire aŋgota miaŋgö uruŋe tiŋi qahö miwikŋaiyohot. Miaŋgöra bau bulmakau miriŋe öŋgöba tarohot. Tata miaŋgöreŋ nahönŋi mutukŋi memba oponöŋ esuhuba bulmakau joutŋe



Betlehem taon gölme miaŋgöreŋ azi tosatŋan suŋgem dop gölme körönji miaŋgöreŋ anda lama kambuŋini galöm köl eŋgiba malget. Mewö malgetka suŋgem miaŋgöreŋ Kembugö garata kunŋan kösutŋine asuhum eŋgiyök.



Asuhum eŋgiiga Kembugö asakmararaŋan liliköm eŋgiba asariiga qem sömbuŋini möta jönömŋini unduyök. Jönömŋini unduyökmö,



Suep garatanöŋ jii mötket,
“Mönö
kezap alget.
Nöŋön
sösöŋgai
Buŋa ketaŋi
ambazip körek
pakpak yeŋgöra
memba kazal, mi
indel eŋgimam.”

“Miaŋgöra jönömŋini kude unduma. Buŋa mi kewö: Eŋgö Amötqeqe Toŋinan dölki ahuza. Yaŋön kiŋ Deiwidkö taonöŋ asuhuba Kembu qetŋi Kraist akza. Keu miaŋgö aiwesökŋi kewö: Iŋini anda morö sepsep oponöŋ esuhuba bulmakau joutŋe alget ahözawi, mi miwikŋaime.”



Garatanöŋ mewö jiiga miaŋgöreŋök garata kambu ketaŋan Suepnöhök kaŋgota yambuk aitoŋgöba Anutugö möpömöpösei liŋet köla kewö jiget, “Anutugö qetbuŋaŋi möpöseininga Suepnöŋ euyaŋgöreŋ öŋgöza.”



“Yaŋön ambazip nanŋaŋgöra meköm eŋgiyöhi,
yeŋgöra körö ölöwak möta gölmenöŋ
luai al eŋgiza.” Mewö.

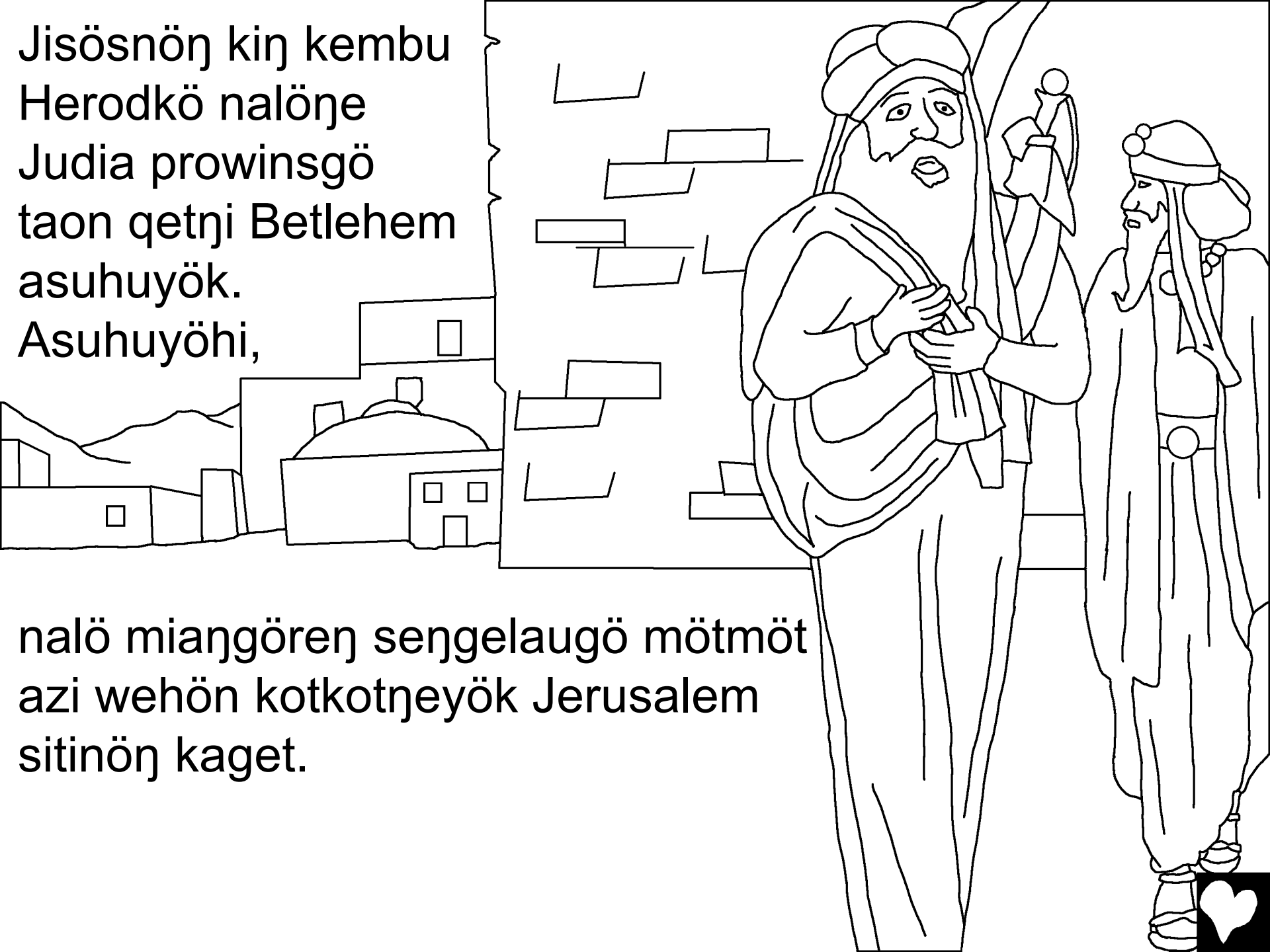



Garata yeŋön eŋgömosöta Suepnöŋ
liliŋgöba öŋgögetka lama galöm yeŋön
naninak kewö jiget, “Ayop, Betlehem
miaŋgöreŋ yuai ahuiga Kembunöŋ miaŋgö
keuŋi jii mötzini, nini mönö
mia anda ekin.”

Mewö jiba ösumŋinan anda Maria Josef aka morösepsep bulmakau joutŋe ahöyöhi, miwikŋaiba eket. Eka kinda garatanöŋ morögöra keu jii möta kageri, mi indela jim asariget.

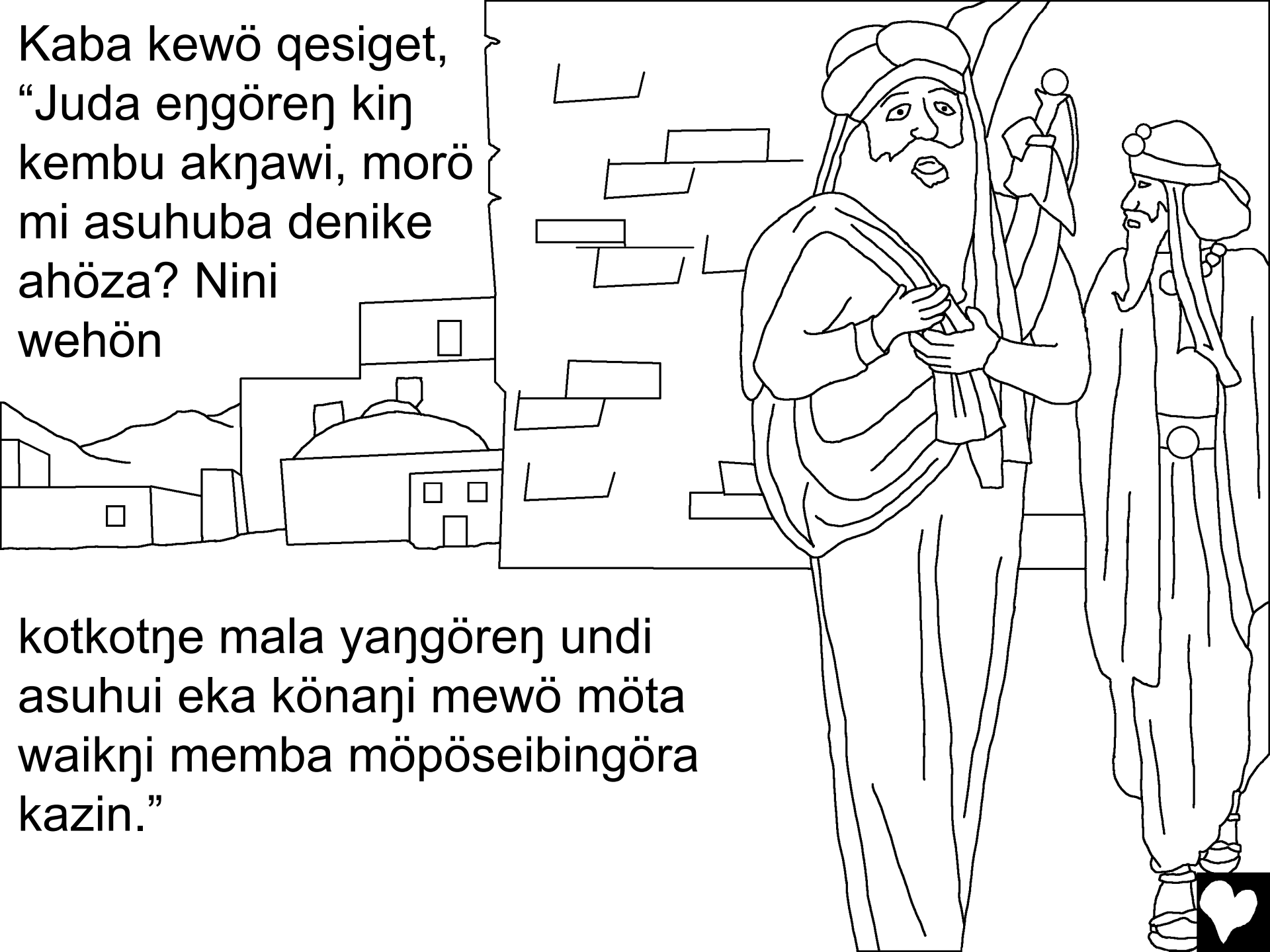


Jisösnöŋ kiŋ kembu Herodkö nalöŋe Judia prowinsgö taon qetŋi Betlehem asuhuyök. Asuhuyöhi,



nalö miaŋgöreŋ seŋgelaugö mötmöt azi wehön kotkotŋeyök Jerusalem sitinöŋ kaget.

Kaba kewö qesiget, “Juda eŋgöreŋ kiŋ kembu akŋawi, morö mi asuhuba denike ahöza? Nini wehön



kotkotŋe mala yaŋgöreŋ undi asuhui eka könaŋi mewö möta waikŋi memba möpöseibingöra kazin.”

Mewö meleŋ waŋgigetka mötkutukutu azi mi ölöŋ eŋgoholi kagetka kewö qesim eŋgiyök, “Undiŋi mönö wani nalönöŋ asuhui könahiba eket?” Miaŋgö könaŋi törörök mötmamgö möta mewö qesim eŋgiyök.



Miaŋgö keuŋi möta melaiba kewö jim kutum eŋgiyök, “Iŋini mönö Betlehem anda morö mi törörök qesiba miwikŋaiba miaŋgöreŋök buzup keu algetka nöŋgöreŋ kama. Nöŋön mi möta mewöŋanök anda i waikŋi memba möpöseim waŋgimam.”



Kiŋnöŋ mewö munenŋ jiba jim kutum eŋgiiga möta könanöŋ anget. Anda undi wehön kotkotŋe mala ekeri,



mianŋön nöröpŋine mutukmutuk ani mötötei-get Betlehem anda miri morö nahön ahöyöhi, mönö mianŋgöreŋ kinök. Sösöŋgai aka miri uruŋe öŋgöba morö aka namŋi Maria etkeket. I etkeka simin köla sipköba waikŋi memba möpöseim

waŋgiget.

Möpöseim waŋgiba bayaŋgösöŋini qeaŋda miaŋgöreŋök goul, jiniŋ paura aka sanda qetŋi mör mi uzeta kalem waŋgiget. Suŋgem kun ahögetka Anutunöŋ gaun kondela kiŋ Herodköreŋ kunbuk anbepukö qetal eŋgiyök.

Miaŋgöra köna kungenök nanŋini miri gölmeŋine liliŋgöba anget.

Mewö.





Mötkutukutu azi mieŋön angetka Josefnöŋ gaun ehiga Kembugöreŋ garata kunŋan asuhum waŋgiba kewö jii mörök, “Herodnöŋ morö qei kömumapkö jarum waŋgima. Miaŋgöra mönö wahöta morö aka namŋi etkuaŋgita ölöŋ köla Ijipt



kantrinöŋ anme.”

“Miaŋgöreŋ anda malgetka biaŋ nanak kamegö nalö jimami, miaŋgöreŋ mönö liliŋgöba kame.” Mewö jii möta wahöta suŋgem miaŋgöreŋök morö nahön aka namŋi etkuaŋgita Ijipt anget. Ijipt anda malgetka kiŋ Herodnöŋ kömuiga nalö



miaŋgöreŋök liliŋgöba kaget.

Mutuk Kembunöŋ kezapqetok azi Hosea sölölöhöiga keu kewö jii ahöza, “Nöŋön nahöni oholbiga Ijipt gölme mosöta kayök.” Kezapqetok keu miaŋön mönö mewö asuhuiga ölŋambuk ahök. Mewö.

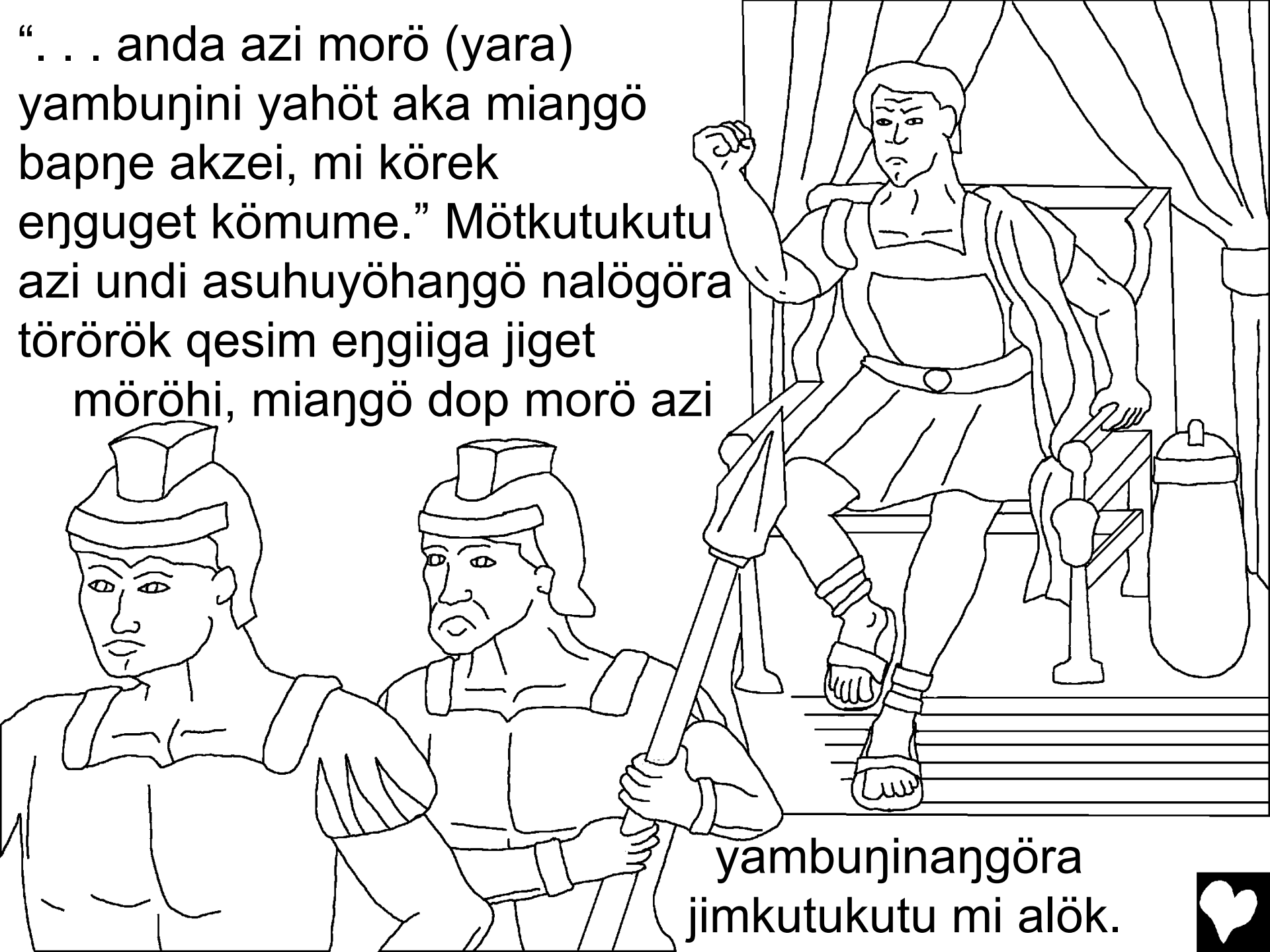


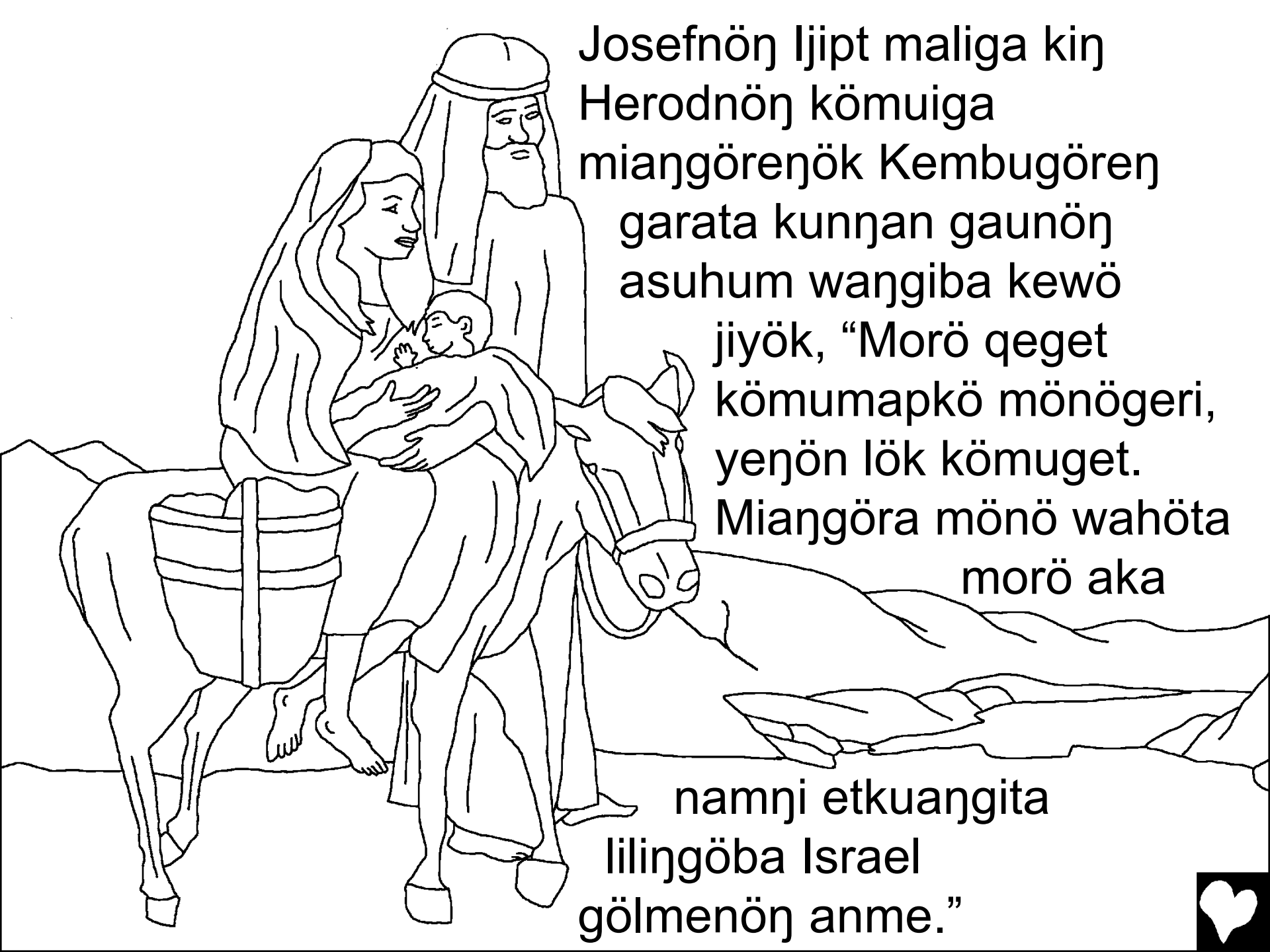
Mötkutukutu azi mieŋön Juda gölme ölöŋ mosöta angetka Herodnöŋ miaŋgö könaŋi eka “Tilipköm niŋgiget,” jiba irimŋi gwötpuk seholiiga jimkutukutu kewö alök, “Yarö azi, iŋini Betlehem aka gölme pakpak mi liliköba



ahözawi, mönö miaŋgöreŋ . . .”

“. . . anda azi morö (yara) yambuŋjini yahöt aka miaŋgö bapŋe akzei, mi körek eŋguget kömume.” Mötkutukutu azi undi asuhuyöhaŋgö nalögöra törörök qesim eŋgiiga jiget möröhi, miaŋgö dop morö azi yambuŋjinaŋgöra jimkutukutu mi alök.




Josefnöŋ Ijipt maliga kiŋ
Herodnöŋ kömuiga
miaŋgöreŋök Kembugöreŋ
garata kunŋan gaunöŋ
asuhum waŋgiba kewö
jiyök, “Morö qeget
kömumapkö mönögeri,
yeŋön lök kömuget.
Miaŋgöra mönö wahöta
morö aka
namŋi etkuaŋgita
liliŋgöba Israel
gölmenöŋ anme.”

Könanöŋ anda keu kewö mörök,
“Herodkö nahönŋi
Arkelausnöŋ iwiŋaŋgö
salupŋe Judia prowins
galöm köla malja.”
Mewö



möta miaŋgöreŋ
anmamgö keŋgötŋi mörök.
Möta mali Anutunöŋ gaunöŋ Galili
prowinsnöŋ anmegö jim kutum waŋgiiga
wahöta miaŋgöreŋ anget.

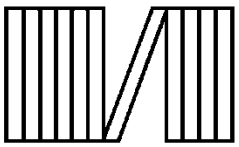
Galili prowinsnöŋ aŋgota taon qetŋi Nazaret miaŋgöreŋ malget. Mewö malgetka kezapqetok azi yeŋön



Amötqeqe Toŋaŋgöra keu jigeri, miaŋön ölŋambuk ahök. Keu mi kewö, “Yaŋgö qetŋi mi Nazaret azi qeta malme.” Mewö.

Miaŋgö könaŋi kewö: Ambazip i möt narim waŋgizei, yeŋgöreŋök kunŋan ayuhubapuköra Anutunöŋ gölme dop önöŋi qahö jöpaköm neŋgiyök. Neŋön körek letota malmal köhöikŋaŋgö buŋaya akingöra mönö Nahönŋi mohotsirik mi neŋgiyök.





Rom kimbi 3:23 Ambazip körek neŋön siŋgisöndok aka Anutugö asakmararaŋaŋgöra osizin.

Rom kimbi 6:23 Siŋgisöndok ahinga Toŋan töwa neŋgiiga kömup köhöikŋi miwikŋaibinmö, Anutugö kalemŋi mi oyaeŋkoyaeŋ malmal. Kraist Jisös Kembuninambuk qekötahöba kinbin ewö, mönö köhöiba tetekönj qahö mal öŋgöbin. Mewö.

Hibru 9:27 Gölme ambazip neŋgö areŋnini kewö ahöza: Nini nalö kunöŋ kömumbin aka miaŋgö andöŋe Anutunöŋ keunini kewöta jim teköm neŋgima.

Efesus 2:8,9 Anutu möt narim waŋgigetka kalem möriamŋan mönö amöt qem eŋgiiga kunbuk letotket. Nanŋini nam köl aŋguba mewö miaŋön qahö letotketmö, Anutunöŋ mi kalemŋa ak eŋgiyök. Nanŋinak yuai kun ak sorokögeraŋgöra aka qahö letotket. Kunöŋ kun nanŋi sileŋi memba öŋgöbapuköra mönö kalem möriamŋaŋgörök aka mewö ak eŋgiyök.

Rom kimbi 10:9,10 Anutunöŋ Jisös mem gulii kömupnöhök wahörök. Göŋön keu mi urugan möt nariba numbu jitkan “Jisösnöŋ Kembuni akza,” mewö jim miwikŋaizan ewö, mönö amöt qem gihiiga letotman. Gi urugan Buŋa keu möt narinöŋga Anutunöŋ keugi jim teköiga solaniman aka numbu jitkan Jisös jim miwikŋainöŋga amöt qem gihiiga letotman.

Jon 3:16,17 “Miaŋgö könaŋi kewö: Ambazip i möt narim waŋgizei, yeŋgöreŋök kunŋan ayuhubapuköra Anutunöŋ gölme dop önöŋi qahö jöpaköm neŋgiyök. Neŋön körek letota malmal köhöikŋaŋgö buŋaya akingöra mönö Nahönŋi mohotsirik mi neŋgiyök. Ambazip gölme dop mal anjini, Anutunöŋ Nahönŋi neŋgö keunini jim tekömapköra aka qahöpmö, Nahönŋan amöt neŋguiga kantri dop letota oyaeŋkoyaeŋ akingöra aka melaiiga gölmenöŋ erök.”

1 Jon 5:11-13 Anutunön ŋ keuŋi kewö naŋgöba jiyök, “Nönŋön malmal köhöikŋi eŋgimamgö jiali, nani Nahönan mönö malmal kömbönaŋi miaŋgö kondotkondot Toŋi akza.” Yaŋgö Nahönŋambuk maljawaŋön mönö malmal köhöikŋi buŋa qem aŋguba malja. Anutugö Nahönŋambuk qahö maljawaŋön mönö malmal köhöikŋi mi qahö buŋa qem aŋguba malja. Mewö. Uruŋini meleŋda Anutu Nahönŋaŋgö qetŋi memba möt narimakzei, nönŋön kimbi ki eŋgöra ohozal. Malmal köhöikŋaŋgö buŋaya akzei, iŋini miaŋgö könaŋi törörök möt kutumegöra ki ohozal.

Matyu 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Somba Siawari NT (bmu) © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

https://live.bible.is/bible/BMUPNG/GEN/1

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org